



TRAVEL TRADE RUSSIA
Турбизнес
УПРАВЛЕНИЕ ВНЕШНЕЙ
ДИПЛОМАТИИ



ФРАНКФУРТ-НА-МАЙНЕ

Открытый и гостеприимный


Tourismus+Congress GmbH
Frankfurt am Main

 **destinationS**
| Т У Р Б И З Н Е С |

Проект Destinations: тематические выпуски журналов «Турбизнес» и Business Travel



В самом сердце Европы

Лучшее место для начала путешествий по Германии и Европе

Крупнейшая воздушная гавань Германии – аэропорт Франкфурта – находится в центре европейского региона, богатого историческими и культурными достопримечательностями. Это Шварцвальд и Боденское озеро, исторические города «Романтической дороги Германии» и Баварские Альпы, долина Рейна и побережье Северного моря, Берлин и Росток, Дрезден и Лейпциг... Франкфуртский аэропорт расположен на пересечении основных автомагистралей Германии. Каждые две минуты из аэропорта Франкфурта взмывает лайнер в один из городов Европы. Лондон, Париж, Рим, Мадрид... Как говорится, далее везде! Каждый час около 10 скоростных поездов отправляются из железнодорожного терминала Франкфурта более чем в 800 городов европейского континента.

Франкфуртский аэропорт приглашает поближе познакомиться с удивительным миром авиации. Желающие могут совершить экскурсию по аэропорту или полюбоваться уникальным зрелищем работы технических служб аэропорта с открытой смотровой площадки для посетителей, которая находится в терминале № 2.

Обращайтесь в наш центр обслуживания клиентов в рабочие дни с 9:00 до 14:00 по телефону +49 (0) 69 690-70291

Удивительный мир на берегу воздушного океана

Во Франкфуртском аэропорту более 200 магазинов и ресторанов. В дизайнерских бутиках и аутлетах известных фирм можно с удовольствием потратить деньги на модную одежду, обувь и другие товары для дома и отдыха. Не стоит волноваться, если вы забыли что-либо взять в дорогу. В аэропорту есть супермаркет, магазин оптики, аптека, парикмахерская, цветочный магазин и даже медицинская клиника.

Все магазины работают семь дней в неделю с 7:00 до 22:00! Захотелось перекусить? В меню ресторанов и кафе аэропорта замечательный выбор от вкусных завтраков, легких закусок и напитков до изысканных блюд международной кухни. В аэропорту можно с комфортом и переночевать, здесь есть несколько отелей известных гостиничных цепочек.

Подробная информация:
www.frankfurt-airport.com

destinations
ТУРБИЗНЕС

ФРАНКФУРТ-НА-МАЙНЕ Открытый и гостеприимный

Тематический выпуск, март 2011, № 234

Франкфурт-на-Майне.	
Мегалополис мирового масштаба	2
Deutsche Bahn. Немецкие железные дороги	3
Достопримечательности города	4
Принимающая компания Classic Travel GmbH	5
Путешествие за покупками	6
Множество способов повеселиться	7
Любовь со второго глотка и что ел Гёте	8
Jumeirah Frankfurt Hotel	9
Lindner Hotels & Resorts	10
Maritim Hotel Frankfurt	11
Radisson Blu Hotel Frankfurt am Main	11
Medical Network Hessen	12
Медицинский центр Krankenhaus Nordwest	13
Висбаден. Столица-курорт	14
Забота о здоровье с Quartana GmbH	15
Steigenberger Hotel Bad Homburg	16
Экскурсии по региону	16
Аутлет-центры Wertheim Village	3 обл.
FrankfurtRheinMain	4 обл.

Издатель: «Турбизнес»
Генеральный директор: Иван Калашников
Шеф-редактор: Александр Попов
Ответственный секретарь: Александра Хмельёва
Редактор: Лариса Мартынова
Подготовка текстов: Ирина Клименко, Александра Хмельёва, Александр Попов
Фотографии: Tourismus & Congress GmbH Frankfurt am Main
Обложка: Светлана Обуховская
Корректоры: Ольга Помелова, Виктория Цумарёва
Отдел рекламы: Ольга Мальцева, Наталия Далевич, Евгения Шуманская
Компьютерная верстка и цветоделение: «Триада-График-Медиа»
Отпечатано в России. Тираж: 9 000 экз.
Адрес редакции: Москва, Суворовская пл., д. 2, стр. 3
Почтовый адрес: 107031, Москва, а/я 32
Тел./факс: 723-72-72
Шеф-редактор: alexandropopov@yandex.ru
Рекламный отдел: reclama@tourbus.ru
Интернет: www.tourbus.ru
ООО «Турбизнес», 2011 ©



Выпуск подготовлен совместно с туристической и конгрессной организацией Франкфурта-на-Майне (Tourismus + Congress GmbH Frankfurt am Main)

Tourismus-Congress GmbH
Frankfurt am Main

Томас Феда,
директор туристической
и конгрессной
организации Франкфурта
Tourismus+Congress GmbH
Frankfurt am Main



Уважаемые дамы и господа, добро пожаловать во Франкфурт-на-Майне!

Мы очень рады познакомить вас с туристическими достопримечательностями Франкфурта и его окрестностей в этой первой русскоязычной брошюре. В сравнении с другими городами Германии метрополия на Майне находится на самых высоких позициях во всем, что касается качества жизни и перспектив на будущее. Франкфурт – настоящие ворота в Европу!

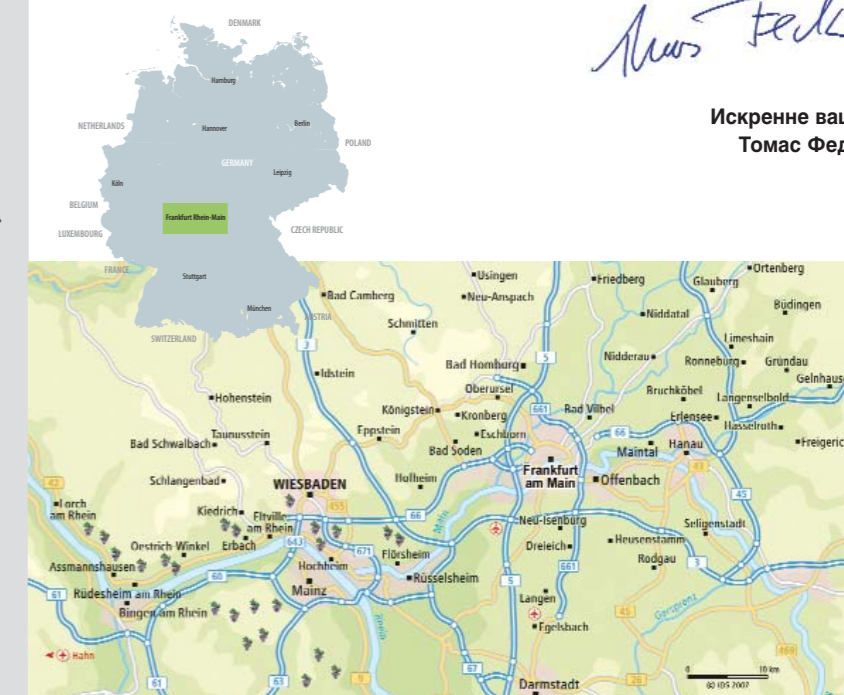
Из Франкфурта самолетом, поездом или автомобилем можно быстро и удобно добраться куда угодно, будь то деловая или частная поездка. Эта брошюра даст вам представление о разнообразии области Франкфурт – Рейн – Майн, о ее транспортных возможностях, туристических достопримечательностях и экскурсиях, эксклюзивных предложениях гостиниц.

Вы познакомитесь с многочисленными культурными мероприятиями, такими как бал в Старой опере, праздник на Музейной набережной, конные скачки на ипподроме Нидеррад или традиционный рождественский базар. Кроме того, мы рассказываем о возможностях шоппинга, выставках и ярмарках, медицинских учреждениях и клиниках, а также об оздоровлении на наших курортах, в частности, в Висбадене, столице земли Гессен.

Надеемся, эта брошюра будет полезна и для профессионалов туризма, и для простых туристов. Одни найдут в ней идеи для формирования новых программ, другим она поможет спланировать поездку. Говоря словами самого известного сына Франкфурта Иоганна Вольфганга фон Гёте: «Мы путешествуем не для того, чтобы приехать, а для того, чтобы путешествовать». Сердечный привет вам и вашим семьям!

Thomas Fede

Искренне ваш,
Томас Феда



Фрагмент карты региона Рейн-Майн

ФРАНКФУРТ-НА-МАЙНЕ

Мегаполис мирового масштаба, открытый и гостеприимный

Визитная карточка Франкфурта – его неповторимая городская панорама. Первое, что здесь бросается в глаза, – устремленные ввысь ультрасовременные высотные здания банков и страховых компаний. Они наглядно символизируют то, что город, которому более 1200 лет, идет в ногу со временем и стоит в одном ряду с ведущими мировыми столицами.

Важный транспортный узел и крупнейший выставочный центр Европы

Франкфурт и соседние регионы образуют один из самых значительных транспортных узлов мира. Около 350 тыс. пассажиров обслуживает ежедневно Главный железнодорожный вокзал Франкфурта – самый оживленный в Германии, он входит в число важнейших пассажирских железнодорожных вокзалов Европы. Благодаря рекам Майн и Рейн Франкфурт располагает важнейшими внутренними водными артериями в Европе.

А прямо у «городских ворот» раскинулся огромный Франкфуртский международный аэропорт, где работают 23 тыс. человек. Ежегодно он обслуживает 55 млн пассажиров, ежедневно отсюда выполняются 4400 регулярных рейсов, самолеты более 100 авиакомпаний взлетают и садятся здесь, соединяя Франкфурт со 137 городами мира. Более того, франкфуртский аэропорт является и одним из крупнейших грузовых аэропортов Европы.

В городе обосновались более 300 международных финансовых корпораций и организаций. Здесь расположились штаб-квартиры Европейского центрального банка и Немецкого федерального банка, а также Франкфуртской биржи ценных бумаг, которая является третьей по величине биржей в мире, уступая лишь Нью-Йорку и Лондону. Здесь определяется общенемецкий биржевой индекс DAX, основной экономический показатель страны.

Франкфурт является крупнейшим европейским выставочным центром и третьим по величине в мире. Ежегодно здесь проходят 36 специализированных и 16 ведущих мировых выставок. Среди прочих, например, здесь с 15 по 25 сентября 2011 г. пройдет Международная автомобильная выставка IAA (www.iaa.de), а с 12 по 16 октября 2011 г. и с 10 по 14 октября 2012 г. – Франкфуртская книжная выставка-ярмарка.

Общая информация:
Конгрессный и туристический офис
Франкфурта
Frankfurt Tourist+Congress Board
Тел.: + 49 (0) 69 / 21 23 88 00
Факс: +49 (0) 69 / 21 23 78 80
E-mail: info@infofrankfurt.de
www.frankfurt-tourismus.de

Офисы туристической информации:
Площадь Рёмерберг (Am Römerberg 27)
Главный железнодорожный вокзал – в зале у главного входа.

Бронирование отелей онлайн:
www.frankfurt-tourismus.de

ТРИ ВОЗМОЖНОСТИ БЫСТРЕЕ И УДОБНЕЕ ПОЗНАКОМИТЬСЯ С ГОРОДОМ

Экскурсионный автобус Hop on – Hop off

Маршрут проложен через самые интересные достопримечательности города, возле которых автобус делает остановки. Всего их десять. На каждой турист может выйти и затем продолжить путь на любом из следующих автобусов системы. Комментарий через наушники – на 10 языках, включая русский. Автобус отправляется каждые полчаса с 10.00 до 17.00 (в период 01.11 – 31.3 через час, кроме сб. и вс.) от собора Св. Павла (St.Paul's Cathedral Paulskirche), что рядом с площадью Рёмерберг. Чистое время в пути – один час. Билеты продаются в туристических офисах на Рёмерберг, Главном вокзале и у водителя. Стоимость: от 15 евро.

Подробности: www.frankfurt-tourismus.de. Тел.: + 49 (0) 69 21 23 88 00

Экскурсия на теплоходе по реке Майн

Речные экскурсии по Майну дают впечатляющую возможность увидеть Франкфурт с борта теплохода. Продолжительность «коротких» обзорных путешествий – 50/100 мин. Всего предлагается более 30 различных программ, включая комбинированные варианты Майн-Рейн.

Туристическая карта Frankfurt Card

Индивидуальная карта: 1 день – 8,90 евро, 2 дня – 12,90 евро.

Групповая карта: 1 день – 18 евро, 2 дня – 26,00 евро.

Карта обеспечивает:

- бесплатный проезд на городском общественном транспорте в городской черте, включая поездки в аэропорт;
- скидки до 50% в 24 музеях Франкфурта, на билеты в Старую оперу и другие театры, в зоопарк, парк Пальменгартен, на городские и речные экскурсии;
- бесплатные напитки, скидки или подарки в ресторанах, кафе и магазинах.

Туристические карты продаются в офисах туристической информации на главном железнодорожном вокзале и на площади Рёмерберг (Tourist Informationen Hauptbahnhof и Roemer).

Тел.: + 49 (0) 69-21230808
www.frankfurt-tourismus.de



Путешествия по Германии и Европе

Быстро, надежно, недорого – на поездах Немецких железных дорог Deutsche Bahn



Немецкие железные дороги Deutsche Bahn/DB предлагают пассажирские транспортные услуги в Германии и по всей Европе и доставляют к цели быстро, надежно и недорого!

Мы представлены в 130 странах и перевозим ежегодно 1,9 млрд пассажиров. Более 250 тыс. сотрудников компании ежедневно работают над тем, чтобы обеспечить бесперебойные перевозки для клиентов DB, эффективно осуществлять управление всей сетью транспортной инфраструктуры – не только наземной рельсовой, но также водной и воздушной. Ежедневно по железным дорогам Европы колесят около 27 тыс. пассажирских поездов.

Современные скоростные поезда InterCity Express Zug (коротко ICE) выполняют комфортабельные и быстрые перевозки. Например, из аэропорта Франкфурта во все крупные города и центры Германии и Европы (поездка из Франкфурта в Кёльн займет всего 1 час). Скорость поезда достигает 300 км/час. В каждом экспрессе есть вагон-ресторан, а путешествующим первым классом еду и напитки приносят прямо на пассажирское место, плюс бесплатные ежедневные газеты.

Специальные программы сниженных цен Немецких железных дорог дают возможность путешествовать по Германии по низким тарифам, начиная от 29 евро во втором классе. Билет Eurora-Spezial Ticket делает поездки еще привлекательней. С ним можно совершить поездку с любого железнодорожного вокзала Германии в 16 европейских стран и обратно по цене от 39 евро на одного человека по одному направлению (поездка Франкфурт – Париж займет не менее 4 часов). Eurora-Spezial

Ticket предлагаются и для второго, и для первого классов (от 39 евро и от 69 евро соответственно).

С помощью международного сайта Немецких железных дорог www.bahn.com клиенты могут бронировать билеты как на внутренние, так и на международные рейсы. Забронированные таким образом билеты можно просто распечатать на принтере и предъявить в поезде. Оплата возможна банковскими картами, а также специальными картами BahnCard или EC-Karte (последняя – только для граждан Германии). На контроле в поезде достаточно предъявить для идентификации пассажира платежную карту, которой был оплачен билет. Пользователи могут бронировать и распечатывать электронные билеты не только для себя, но и для родственников, знакомых, коллег... Практически для всех маршрутов в Германию и внутри страны онлайн-билет может быть забронирован даже за 10 минут до отправления поезда.

Наряду с удобным онлайн-бронированием есть возможность приобрести билеты в 14 агентствах DB в России (туристические бюро, имеющие право продажи билетов). На сайте www.bahn.com есть список полномоченных офисов продаж в России, где вы можете получить телефонную консультацию по всем видам услуг Немецких железных дорог.

И, наконец, Deutsche Bahn очень заботится об экологии. С 1990 г. Немецкие железные дороги снизили выброс углекислого газа в своей системе почти на 40%. И в дальнейшем компания Deutsche Bahn намерена активно работать в этом направлении на основе долгосрочных программ охраны окружающей среды.

Мы рады приветствовать пассажиров из России в наших поездах!



Город с историей

Франкфурт – не только экономическая столица Германии с футуристическими небоскребами, банками и промышленными предприятиями. Этот город с историей – важнейший культурный центр страны. Изящные улицы, широкие площади, многочисленные музеи... Под охраной государства находятся местные памятники архитектуры: старинные здания, милые церкви, величественные соборы.

Площадь Рёмерберг. Под защитой императора Священной Римской империи германской нации

Франкфурт издавна был крупным купеческим центром. Эта тема красной нитью проходит через всю его историю.

Уже в Средние века город играл огромную роль в торговле с окружающим миром. Понимая выгоду от этого, император Фридрих II гарантировал, что в его землях торговцам, следующим во Франкфурт, будет обеспечен безопасный проезд. Жители города всегда отличались деловой хваткой. Например, в 1612 г. предприимчивые горожане на втором этаже здания ратуши, что стоит на площади, отстроили Императорский зал (Kaisersaal), где до 1792 г. проходили пышные праздники по случаю коронации в общей сложности 10 германских кайзеров. Каждый такой event и связанное с ним увеличение «турпотока» в город приносило местному бюджету немалый доход.

Мало того, на время проведения коронаций и других крупных торжеств горожане, жившие вокруг площади Рёмерберг в период между XVI и XVIII вв., сдавали места у окон в своих домах за отдельную плату, чтобы гости могли понаблюдать за торжественным шествием к расположенному рядом с площадью готическому собору Кайзердом (Kaiserdom) – месту коронации, или к ратуше.

На площади, ближе к набережной, стоит пятисотлетний Дом Вертхайма (Wertheim Haus) – единственное из почти двух тысяч фахверковых строений старого города, не пострадавшее во время войны.

Сегодня здесь прекрасный ресторан национальной кухни. Под потолком подвешены таблички с нравоучительными пожеланиями. Одна из них: «Если вам понравилось здесь – приведите друзей, если нет – присылайте врагов».

Музей денег

Музей денег Немецкого Бундесбанка и Европейского Центрального банка (Deutsche Bundesbank & Europäische Zentralbank) не только демонстрирует репрезентативную выборку из исторического собрания монет и денежных банкнот банка, но и наглядно дает понять принципы финансовой политики (www.geldmuseum.de). С 1998 г. Франкфурт является штаб-квартирой Европейского Центрального банка (www.ecb.int).

Набережная Майна – магнит для любителей искусства и культуры

Ценителей искусства и культуры неизменно привлекает знаменитая Музейная набережная у пирса Шаймайнкай (Schaumainkai). Здесь 13 музеев, стоящих один за другим, словно бусинки, нанизанные на нитку, представляют искусство от классики до современности.



©Rainer Kiedrowski

Музей Франкфуртского кафедрального собора

Франкфуртский кафедральный собор (Frankfurter Dom) – архитектурный шедевр в стиле поздней готики. Он ведет свою историю с капеллы постройки 680 г. В Золотой Булле Карла IV, обнародованной в 1356 г., собор определен местом избрания курфюрстами германских императоров, а позднее – и местом их коронации (Domplatz 14, www.dommuseum-frankfurt.de).

Старая опера

Оперный театр (Старая опера) Франкфурта был построен в 1872–1880 гг. в стиле итальянского ренессанса. Во время авианалета 23 мая 1944 г. под бомбами британской авиации здание почти полностью превратилось в руины. После войны по инициативе граждан Оперный театр восстановили. Сегодня здесь разместился концертно-конгрессный центр.

Культурный комплекс «Ярхундертзалле»

Рок- и поп-концерты, мюзиклы, ревью. Ожидаемый хит в декабре 2011 г. – мюзикл «Элизабет» (Musical Elisabeth).



©Georg Polaczek

Русская церковь св. Николая

Церковь Св. Николая, Am Industriehof 18, 60487 Frankfurt/Hausen Russische.Orthodoxe.Kirche@t-online.de

Музей икон

Музей икон находится на восточной оконечности Набережной музеев в барочном здании, где ранее находилась штаб-квартира Тевтонского ордена. Здесь представлено собрание икон периода XVI–XIX вв. Brückenstrasse 3–7 (www.ikonmuseumfrankfurt.de).

Выставки в музее

Святая Русь. 1000 лет сакральному искусству из Ярославля 06.11.2011 – 15.04.2012

Иконы с Кипра. По случаю председательства Кипра в ЕС. 02.09 – 18.11.2012 (предварительно)

Сакральное народное искусство из Бескидов (юг Польши) 02.12.2012 – конец января 2013 г. (предварительно)

Экскурсия по следам великого Гёте

Иоганн Вольфганг Гёте родился во Франкфурте-на-Майне 28 августа 1749 г. В своей автобиографии «Из моей жизни. Пoesия и правда» он описывает свою жизнь с 1749 по 1775 гг. Во время экскурсии туристы знакомятся с Франкфуртом времен великого поэта. Экскурсии по городу с гидом, включая посещение дома Гёте и экскурсию на русском языке, можно забронировать на сайте www.frankfurt-tourismus.de (продолжительность 2 часа, максимум 25 человек).

Hoehster Porzellan. Фарфоровая мануфактура

Фарфоровая мануфактура Майнских курфюрстов «Хёхстер Порцелан» (Hoehster-Porzellan) основана в 1746 г. и является второй по возрасту фарфоровой мануфактурой Германии. Во времена Гёте фарфоровый сервис от Hoehster-Porzellan стоил как целый дом.

Рёмер & Рёмерберг

Историческое сердце Франкфурта – площадь Рёмерберг, которую окружают в основном старинные постройки. Большинство из них имеют интересные имена: «Золотой гриф», «Большой ангел», «Львиный ка-

**classic
travel
gmbh**

С начала века на рынке!
Classic Travel GmbH –
надёжный партнёр из Франкфурта.

Туристические услуги по Германии и Австрии для русскоговорящих туристов и бизнесменов из России и других стран СНГ.

- Экскурсионные групповые туры
- Отдых и лечение на курортах
- Речные круизы
- Посещение тематических парков
- Поездки на выставки
- Организация семинаров
- Инcentив-программы
- Помощь при посещении врачей
- Услуги переводчиков
- Трансферы
- Индивидуальные экскурсии
- Шоппинг



CLASSIC Travel GmbH

Fahrgasse 21, 60311
Frankfurt am Main, Deutschland
Тел.: + 49 (0) 69 2199 7500
Факс: + 49 (0) 69 2108 9686
info@classic-travel.de
www.classic-travel.de

*Будем рады
работать с вами!*





Путешествие за покупками

Франкфурт известен во всем мире не только как финансовый центр, но и как уникальное место для любителей путешествий по магазинам. Здесь можно приобрести одежду международных брендов, необычные и эксклюзивные дизайнерские вещи или отправиться в аутлет-центр за скидками.

My Zeil

Путешествие по магазинам обычно начинается от Гауптвахе (Hauptwache), старинного особняка, где когда-то находилось городское полицейское управление. Теперь здесь кафе. Отсюда берет начало улица Цайл (Zeil) – одна из самых «торговых» в Германии, где расположены магазины всех крупных торговых сетей страны, таких как Kaufhof или C&A, и многочисленные бутики. В начале улицы стоит новый торговый центр My Zeil, восьмиэтажный храм торговли, который позиционирует себя как место, где «все собрано под одной крышей», www.myzeil.de.

Эксклюзивный шопинг на улицах Гётештрассе и Штайнвег

Ярко и многообразно представлен мир моды и эксклюзивных товаров на улице Гётештрассе (Goethestrasse), что пролегает между Оперным театром и Гауптвахе. Торговую линию Гётештрассе продолжает улица Штайнвег (Steinweg), где расположен одноименный пассаж Штайнвег – еще один эксклюзивный адрес для любителей шопинга. Для их удобства в 1970-х гг. Штайнвег была объявлена пешеходной зоной. www.goethestrasse-frankfurt.de.

Дизайнерские штучки

Недалеко от набережной между улицами Швайцштрассе (Schweizerstrasse), Брюккенштрассе (Brückenstrasse) и Вальштрассе (Wallstrasse) обосновались молодые авангардные дизайнеры. Оригинальные сумки из пожарных шлангов можно найти здесь рядом с азиатскими шароварами или с таким необычным местным сувениром, как, например, подушка с изображением Гётетурм, самой высокой в Германии деревянной башни (196 ступеней).

Аутлет-центр Wertheim Village

«Вертхайм виллидж» – прекрасное место для спокойных прогулок за покупками, где сосредоточено более чем 110 магазинов и бутиков, в которых продается качественная одежда известных марок из прошлогодних коллекций с потрясающими скидками до 60%, www.WertheimVillage.com. Между Франкфуртом и Вертхаймом по вторникам, четвергам и субботам курсирует специальный шопинг-экспресс (Shopping Express). Стоимость проезда – 30 евро. **Дети до 16 лет (включительно) и предьявители страницы этого издания с рекламой на третьей странице обложки едут бесплатно.** Откуда отходит автобус, можно узнать по адресу www.Bus.WertheimVillage.com.



НА ДОСУГЕ...

Франкфурт предлагает разные возможности для проведения свободного времени. Кроме посещения стандартных экскурсий и осмотра основных достопримечательностей, здесь можно провести время оригинально и весело.

Tigerpalast Theater: театр-варьете

www.tigerpalast.de
Одно из лучших в Германии варьете расположено в самом центре города. На этой площадке выступают звезды мирового уровня из разных стран. Мастерство исполнителей, великолепная кухня, прекрасный звук, роскошные программы каждый вечер делают Tigerpalast Theater «гвоздем» ночной жизни Франкфурта.

Клуб Coooon Club: «Лицензия на танцы»

www.coooon.net
Клуб электронной музыки знаменитого диджея Свена Вэтса (Sven Väths) во Франкфурте – это отличная кухня и возможность потанцевать от души. Каждому выдается «лицензия на танцы». Любители «оторваться» ждут на Carl-Benz-Strasse 21.

Бары. Рекомендуем зайти

22nd Bar – в центре города – Inside Residence Eurotheum, Neue Mainzer Strae 66 – 68, www.innside.com
Bristol, Ludwigstrasse 15, **открыт круглосуточно**, www.bristol-hotel.de
Pik-Dame, Elbestrasse 31
Sansibar, Japan Center, Taunustor 2
Coconut Groove, Kaiserstrasse 53

Бал в Старой опере

www.deutscher-opernball.de
Ежегодно в феврале бал в Старой опере собирает более 2000 гостей из мира политики, экономики, банковской сферы, шоу-бизнеса и журналистики. На четырех этажах здания проходят различные развлекательные программы, продаются местные гастрономические деликатесы. Радостную и непринужденную атмосферу создают артисты, музыканты, жонглеры, фокусники...

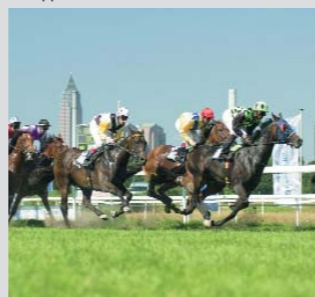
На самом верхнем этаже – молодежная дискотека. Сердечно рекомендуем побывать на этом празднике музыки и танца. Останутся незабываемые яркие впечатления.

Скачки на ипподроме Нидеррад

С 2000 г. на ипподроме Нидеррад (Niederrad) проходят конные скачки, которые организует Палата ремесленников области Рейн-Майн Galopprennbahn Unit Art GmbH. Призовой фонд образуют их местные профессиональные союзы. Этот народный праздник собирает более 10 тыс. гостей. Одновременно проходит ярмарка, на которой мастера народных промыслов представляют свою продукцию.



© Joppen



© Galopprennbahn Frankfurt



Столько поводов повеселиться!

Внешне, со стороны, Франкфурт привлекает прежде всего своей небоскрежной панорамой. Внутри, кроме всего прочего, туристов влечет богатая культурная жизнь мегаполиса на Майне.

Жители Франкфурта любят поприрадовать и повеселиться. Для этого у них каждый год найдется сотня-другая поводов. Здесь постоянно что-то происходит: городские праздники, рынки на площадях, традиционные народные гуляния и другие мероприятия под открытым небом. Для любителей культуры в 2011 г. Франкфурт приоткрыл, как всегда, немало. Впечатляет репертуар городских театров, среди которых спектакли знаменитой Франкфуртской оперы – лучшего оперного театра Германии и Старой оперы.

С февраля в Музее Гёте представлена новая экспозиция под названием Kabinetssammlung, весной вновь откроется Музей Библии. Ранним летом примет первых гостей Музей кино, где публика увидит совершенно новые экспозиции. Осенью Франкфурт приоткрыл после реконструкции знаменитого музея Städel Museum, у которого теперь появился подземный зал Neue Städel. Музей современного искусства (Museum für Moderne Kunst) отпразднует в 2011 г. свое 20-летие.

Праздник на Музейной набережной

В последние выходные лета – с 26 по 28 августа 2011 г. – состоится праздник на Музейной набережной Франкфурта, посвященный многочисленным музеям города и представляющий собой уникальную международную программу, в которой гармонично сочетаются живопись, музыка и гастрономия.

Почти три миллиона посетителей ежегодно приезжают на Музейную набережную во Франкфурте, чтобы принять участие в этом необычном празднике с оригинальной музейной программой, многочисленными представлениями и спектаклями. Праздник на Музейной набережной является одним из самых крупных и значительных европейских культурных фестивалей. В воскресенье «под занавес» – грандиозный фейерверк на Майне. Уже назначены даты на 2012 г., 24–26.08.2012.

Праздник на Оперной площади (Opernplatzfest)

Ежегодный праздник для «всех органов чувств»: гастрономия, театр, музыка от классики до поп-музыки, июнь/июль 2011/2012. Актуальная информация: www.opernplatzfest.de.

Летняя футбольная сказка

Во Франкфурте снова спортивный праздник – **Чемпионат мира по футболу среди женщин FIFA 2011**. В качестве праздничной увертюры вечером накануне открытия соревнований состоится грандиозное шоу для всех участников и фанатов. Четыре игры и финальный матч чемпионата состоятся во Франкфурте, 26.06 – 17.07.2011.

Рождественский рынок во Франкфурте

Традиционный и один из самых популярных рождественских рынков Германии. Здесь более 200 киосков и палаток – приезжайте и позвольте увести себя в рождественскую сказку, 23.11 – 22.12.2011 (с конца ноября до 22.12.2012).



Любовь со второго глотка и что ел Гёте

Как и во многих других городах Германии, во Франкфурте есть свои «фирменные» блюда, напитки и уютные ресторанчики, где можно и вкусно поесть, и приятно посидеть.

Более 250 лет в городе делают яблочное вино (сидр) «апфельвайн» (Apfelwein) – фирменный франкфуртский напиток крепостью 6–7 градусов. Говорят, своим появлением он обязан Карлу Великому. В марте 2010 г. Франкфурт был провозглашен «Европейской столицей сидра». Лучшее место для знакомства с этим брендом – район развлечений Заксенхаузен (Sachsenhausen) на южном берегу Майна. По традиции «апфельвайн», его также называют «эплер» (Äpfeler) или «эббельвай» (Ebbelwei), подают в «бембеле» (Bembel), серо-голубом глиняном кувшине. А пьют этот напиток из стаканов с фигурной огранкой. Их именуют «герипптен» (Gerippten). Со стаканчиком франкфуртского вина можно совершить экскурсию на историческом трамвайчике, который называется «Экспресс яблочного вина» (Ebbelwei Express). Или посидеть в одном из винных ресторанчиков Заксенхаузена, например, в Lorsbacher Tal, Wagner Adolf или Zum Gemalten Haus. С первого глотка напиток кажется слишком крепким и терпким. Но со второго – раскрыва-

ет свой добрый характер и покоряет того, кто его пьет. На здоровье! Во многих ресторанчиках Франкфурта подают любимые блюда И.В. Гёте. Прежде всего это знаменитый франкфуртский зеленый соус Grüne Sosse («грüne зёсэ»), на местном диалекте – Grie Sos («гри зос»). Блюдо готовится из семи мелко порубленных трав, смешанных с яйцами, йогуртом, майонезом, сметаной или творогом. Соус подается к отварной говядине, рыбе или картофелю. Можно порекомендовать Frankfurter Gruene Sauce mit feinem Tafelspitz (Франкфуртский зеленый соус с тушеной говядиной). Еще одно любимое блюдо великого поэта из классического меню Франкфурта – легендарный «ручной сыр с музыкой», Handkä's mit Musik («хандкез мит мюзик»). Это свежий крестьянский сыр, где роль «музыки» играет маринад из мелко нарезанного лука с уксусом, маслом, тмином, солью и перцем, в котором сыр маринуется. А любителям сладкого мы рекомендуем попробовать печенье Bethmännchen из марципана с миндалем.



Пятисотлетний Дом Вертхайма



Как говорят, единственным из почти двух тысяч фахверковых зданий Старого города, не пострадавшим во время войны оказался стоящий на площади Рёмерберг пятисотлетний Дом Вертхайма (Wertheim Haus). Сегодня здесь разместились уютный ресторан национальной кухни. Внутри повсюду развешаны таблички с нравоучительными пожеланиями. Одна из них: «Если вам понравилось здесь – приводите друзей, если нет – присылайте врагов».

ПРАЗДНИКИ ВКУСА

Когда	Что и где
12.–13.03.2011	Фестиваль «Яблочное вино на Рёмер»
Конец мая 2011	Фестиваль Зеленого соуса Семидневный гастрономический праздник, посвященный национальному блюду жителей Франкфурта, которое любил сам И.В. Гёте. Каждый день посетители фестиваля выбирают победителя дня среди участвующих в конкурсе поваров франкфуртских отелей и ресторанов. Затем из них избирают самого лучшего – в этом году «Мастера Зеленого Соуса 2011 г.» (Grüne Sosse Meister 2011)
12.–21.08.2011	Фестиваль яблочного вина Десятидневный праздник, посвященный национальному напитку жителей Франкфурта – яблочному вину, на рынке «Росмаркт»
31.08.–09.09.2011	Ярмарка вина в Райнгау (Rheingauer Weinmarkt) Вино и шампанское почти 600 наименований более чем от 30 винодельческих хозяйств из близлежащей области Райнгау в Обжорном переулке Фрессгасс (Fressgass), пешеходной зоне с множеством ресторанов и пивных. К выпивке предлагается и разнообразная закуска: колбаски, сосиски, ливерный паштет, свиная рулька и прочие блюда немецкой и международной кухни.

JUMEIRAH

ДЕБЮТ ВО ФРАНКФУРТЕ



Отель Jumeirah Frankfurt станет удобным пунктом для начала увлекательных экскурсий по окрестностям Франкфурта – региону Райнгау (Rheingau) с его красивейшими виноградниками, историческими замками, крепостями и живописными деревеньками.

В гостинице 218 роскошных номеров и сьютов. Высота отеля – 25 этажей, из его окон открывается грандиозная панорама Франкфурта и близлежащего горного массива Таунус (Taunus). Самый роскошный номер отеля – президентский – расположен на 24-м этаже и имеет площадь более 220 кв. м. Паркетные полы и высококачественный текстиль, выдержанный в теплой медово-ореховой цветовой гамме, в сочетании с оригинальными произведениями современного немецкого искусства создают в отеле приятную, уютную атмосферу.

Просторные санузлы в номерах оборудованы ваннами, выполненными по специальному проекту, отдельными душевыми кабинами со стеклянной мозаикой и зеркалами с подогревом. Плюс эксклюзивная косметика.

Дизайн расположенного на втором этаже ресторана Jumeirah Frankfurt создан знаменитым японским дизайнером Такаши Суджимото (Takashi Sugimoto) и его креативной командой Super Potato. Блюда традиционной местной кухни в инновативной интерпретации, приготовленные на гриле на открытой кухне, гости могут попробовать как в самом ресторане, так и в уютном лаунже или же в эксклюзивном зале для ужинов в стиле Private Dining. Бар в лобби отеля на первом этаже оборудован открытым камином. Рядом с баром – кафе с широким выбором легких закусок, французской выпечкой и изысканным шоколадом.

Особые мероприятия и празднества организуют опытные специалисты отеля. Они работают творчески, с фантазией и вниманием к мельчайшим деталям.

После напряженного дня можно отдохнуть в спа-салоне Talise Spa, где можно с удовольствием расслабиться. Здесь гостей ждут процедуры по уходу за лицом и телом с использованием изысканных косметических продуктов в элегантных спа-кабинах. Помогут полноценно отдохнуть и расслабляющие ванны, тропические души и созданные по японским принципам Zen зоны отдыха, придающие спа-центру азиатские нотки.

Гости отеля Jumeirah Frankfurt могут посетить и расположенный по соседству фитнес-клуб Fitness First Platinum Lifestyle Club. Здесь их ждут широкий выбор спортивных тренажеров, просторный плавательный бассейн и отличный панорамный вид на Франкфурт.

В сентябре 2011 г. в самом центре Франкфурта на площади Thurn-und-Taxis-Platz распахнет свои двери отель Jumeirah Frankfurt 5*. Рядом банковский квартал города и Франкфуртская биржа. Для отеля выбрано очень удобное место. Всего в двух минутах ходьбы знаменитые улицы Zeil (самая посещаемая торговая улица Германии) и Goethestraße с ее изысканными магазинами и дорогами бутиками. Знаменитая Франкфуртская опера также совсем близко.



Jumeirah Frankfurt
Thurn und Taxis Platz 2
60313 Frankfurt am Main

Временный офис
Schillerstr 20
MAB Development
60313 Frankfurt am Main

Тел.: +49 (0) 69 50 600 53 582
E-mail: frankfurtsales@jumeirah.com
www.jumeirah.com/frankfurt

LINDNER

HOTELS & RESORTS

LINDNER CONGRESS HOTEL Франкфурт

«СО ВСЕМ МИРОМ НА СВЯЗИ»: ОНЛАЙН СЕРВИС ВКЛЮЧЕН

★★★★

Отель находится на северо-западе Франкфурта недалеко от исторического центра города и набережной Рейна. В гостинице 285 номеров и 18 апартаментов.

К услугам гостей – любителей спорта и здорового образа жизни оздоровительный центр Lindner fit & well с сауной, парной и современными тренажерами.

Посетив ресторан или бистро с открытой террасой останутся довольны самые привередливые гурманы.

Что и где: торгово-развлекательный центр Main-Taunus-Zentrum (около 170 магазинов и разнообразные возможности для отдыха и развлечений – 3,5 км; центр города/главный железнодорожный вокзал, а также конгрессно-выставочный центр – 7-8 км; международный аэропорт Франкфурта – 14 км (около 10 минут); ближайшие клиники – Klinikum Frankfurt H chst (1 км).

LINDNER HOTEL & RESIDENCE MAIN PLAZA Франкфурт

★★★★

В САМОМ ЦЕНТРЕ ГОРОДА – ПОТРЯСАЮЩИЕ ВИДЫ
И СОВРЕМЕННЫЙ ОБРАЗ ЖИЗНИ

Отель построен в стиле Нью-Йорка 1930-х гг. и расположен на набережной Рейна. Из окон 118 номеров и 17 апартаментов открывается прекрасный вид на знаменитую панораму Франкфурта с его небоскребами. Неоднократно отмеченный призами и наградами ресторан калифорнийской кухни New Brick с открытой кухней, летний лаунж, а также бар Harry's New York Bar славятся интересным меню и уютной атмосферой.

Эксклюзивный оздоровительный центр отеля Lindner fit & well занимает площадь 450 кв.м. Здесь гостей ждут бассейн, различные сауны, ледяная купель и комнаты отдыха.

Что и где: главная торговая улица Франкфурта Zeil – пешком около 15 минут; главный железнодорожный вокзал – 4 км; конгрессно-выставочный центр – 5 км; международный аэропорт Франкфурта – 14 км; ближайшие клиники и медицинские учреждения – Heiliger Geist (1,5 км) и Klinikum Wolfgang Goethe (3,5 км).

Lindner Congress Hotel
Bolongarostraße 100
D-65929 Frankfurt/Main

Тел.: +49 (0) 69 33002-00
Факс: +49 (0) 69 33002-999
info.frankfurt@lindner.de

Lindner Hotel & Residence Main Plaza
Walther-von-Cronberg-Platz 1
D-60594 Frankfurt/Main

Тел.: +49 (0) 69 66401-0
Факс: +49 (0) 69 66401-4004
info.mainplaza@lindner.de



LINDNER HOTELS & RESORTS

ЛУЧШЕ БЫТЬ НЕ МОЖЕТ. ТОЛЬКО ПО-ДРУГОМУ.

MARITIM HOTEL FRANKFURT

ВСЕ ПОД ОДНОЙ КРЫШЕЙ



Maritim Hotel Frankfurt, Kristian Straub
Theodor-Heuss-Allee 3, 60486 Frankfurt
Тел.: 069/7578-1125, факс: 069/7578-1001
e-mail kstraub.fra@maritim.de

Размещение, деловые встречи, отдых, отличная кухня.

Гостиница Maritim Hotel Frankfurt находится недалеко от вокзала, рядом со знаменитым «карандашом». Так за характерную форму в городе прозвали небоскреб Мессетурм (Messeturm), в котором расположена администрация франкфуртских ярмарок. Прямо из отеля можно пройти на территорию выставочного комплекса Messe Frankfurt. Рядом историческое здание главного входа на ярмарку – Festhalle, в 2009 г. был отпразднован его столетний юбилей.

В отеле 543 прекрасно обставленных номера, в том числе 24 сьюта. При оформлении и оборудовании комнат особое внимание уделялось тому, чтобы деловые туристы и бизнесмены имели возможность не только для комфортабельного отдыха, но и удобства для эффективной работы.

На четырех этажах отеля расположен 301 номер для некурящих гостей, седьмой этаж является клубным этажом Superior Floor, где разместился просторный лаунж Superior-Lounge.

Все номера категории «комфорт» оснащены чайниками, многие номера имеют бесплатный выход в Интернет.

В ресторанах Ambiente и Classico предлагаются блюда международной и средиземноморской кухни. В Ambiente по воскресеньям устраивается воскресный ланч, а в меню Classico следует обратить внимание на «Изысканный ужин» (Fine Dining) из четырех блюд с вином.

Три суши-мастера и два суши-повара готовят оригинальные блюда японской кухни в суши-баре SushiSho. Ежедневно в коктейль-баре Life-Style играет живая музыка. Каждую пятницу вечер проходит под девизом Ladies' Night, и в баре все коктейли для дам стоят всего 5 евро.

На последнем этаже здания отеля находится спортивный клуб Maritim SportsClub, откуда открывается потрясающий вид на Франкфурт и его окрестности. Здесь можно отлично отдохнуть. Этому способствуют: бассейн, сауна, парная, современные спортивные тренажеры, солярий, массаж и бар у бассейна.

Отель Radisson Blu во Франкфурте. Сверкающий и неповторимый!

Удивительную гостиницу со стеклянными стенами, выполненную в форме огромного сверкающего диска, невозможно не заметить, даже среди знаменитых франкфуртских небоскребов, определяющих облик этого делового города на Рейне. Radisson Blu Hotel не имеет себе подобных не только в Европе, но, пожалуй, и во всем мире. Внутри отеля царит уютная атмосфера «в гостях как дома», созданная Маттео Туном и Адамом Тихани, входящими сегодня в число лучших дизайнеров мира.

Отель удобно расположен в западной части города недалеко от франкфуртского выставочного центра. Он прекрасно подходит для деловых встреч и переговоров. Оживленный центр и банковский квартал Франкфурта также всего в нескольких минутах ходьбы от отеля. Это прекрасное место для начала экскурсий по городу и путешествий по магазинам. А расположенный недалеко выезд на автобан позволяет всего за 15 минут добраться до международного аэропорта Франкфурта.

В гостинице 428 номеров, оформленных в четырех разных стилях. В лобби впечатляет выстроенная из 1500 бутылок винная башня, поднимающаяся до потолка. Прекрасная панорама города и его окрестностей открывается из окон отеля, особенно впечатляют виды из оздоровительного центра на верхнем этаже гостиницы.



Radisson Blu Hotel Frankfurt am Main

Franklinstrasse 65, 60486 Frankfurt am Main
Torsten Rosenloecher, Senior Sales Manager

Тел.: +49 (0) 69 770155 0

Факс: +49 (0) 69 770155 3590

torsten.rosenloecher@radissonblu.com
www.radissonblu.com/hotel-frankfurt

Ваш партнёр в области здоровья



Компетентный партнёр в медицинском туризме Medical Network Hessen

Слаженное медицинское обслуживание и медицинский велнес. Оптимальные решения индивидуальных потребностей и желаний. Medical Network Hessen – это компетентный партнёр в медицинском туризме в федеральной земле Гессен.

К объединению относятся лучшие учреждения немецкого здравоохранения: клиники и реабилитационные центры в Висбадене, Бад-Гомбурге, Бад-Наухайме и Марбурге, охватывающие весь медицинский спектр услуг. Международного признания достигли сердечные, сосудистые центры и центры ревматизма. Самое современное оборудование и лучшая квалификация врачей по специальностям являются самоочевидностью.

Обслуживание происходит после цельного терапевтического обследования.

Medical Network Hessen координирует пребывание пациентов и гостей, внимательно относящихся к своему здоровью, а также лиц, их сопровождающих, с момента отъезда и до момента их возвращения на родину. Еще до прибытия пациента Medical Network составляет оздоровительную программу: диагностирование или полный медицинский осмотр, операция или пребывание в больнице для лечения пациентов с острыми за-

болеваниями, реабилитация, профилактический курс лечения или медицинская велнес-программа. Производится заблаговременная запись к врачам и, по желанию, предоставляется переводчик. Medical Network Hessen также охотно заботится о сопровождающих членах семьи или гостях.

Чтобы они могли наслаждаться пребыванием, для них, по интересам, организуются прогулки и осмотр достопримечательностей, посещение культурных мероприятий, шопинг-туры или велнес-программы.

Не в последнюю очередь объединение готово к сотрудничеству с клиниками за границей. Некоторые члены объединения предлагают иностранным врачам возможность получения образования или повышения квалификации.

Члены:

- Avadent Clinic Dr. Henrich & Coll.
- DKD Deutsche Klinik für Diagnostik
- Fresenius SE
- Hessischer Heilbäderverband
- Kerckhoff Klinik
- Kerckhoff Rehabilitations-Zentrum
- Klinik Dr. Baumstark
- Kur-Royal Day Spa
- Main-Taunus-Privatklinik
- Medico Services GmbH
- Quartana GmbH
- Universitätsklinikum Giessen und Marburg GmbH

Контакт:

Medical Network Hessen wIV
 Контактное лицо: Burkhard Bigalke
 Louisenstraße 58
 61348 Bad Homburg v.d. Höhe
 Postfach 18 45
 61 288 Бад-Гомбург
 Германия
 Тел. +49 (0) 6172 178-3700
 Факс +49 (0) 6172 178-3709
 b.bigalke@kuk.bad-homburg.de
 www.medical-network-hessen.de



Медицинский центр Krankenhaus Nordwest

Больничный комплекс Krankenhaus Nordwest во Франкфурте-на-Майне – лечебное учреждение межрегионального значения. В рамках современной многопрофильной клиники и академической клинической больницы Франкфуртского университета им. Гёте он объединяет десять специализированных отделений и четыре медицинских института, где пациентам предлагаются самое современное медицинское обслуживание, лечение и уход. Учредителем клиники является благотворительный фонд «Госпиталь св. Духа», существующий уже несколько столетий.

Центр специализируется на лечении пациентов с онкологическими заболеваниями. Он оказывает медицинские услуги на уровне, сравнимом с обслуживанием в университетских клиниках. Лечение онкологических больных производится в специализированных отделениях радиоонкологии, общей, висцеральной и малоинвазивной хирургии, урологии, гинекологии, а также при необходимости в клиниках других профилей.

В Институте клинических исследований больные получают лечение, основанное на важнейших достижениях национальной и мировой медицины, с помощью новейших терапевтических методов лечения раковых заболеваний.

В Междисциплинарном онкологическом центре совместно работают специалисты всех клиник и институтов больничного комплекса Krankenhaus Nordwest. В отдельных клиниках практикуются терапевтические методы лечения определенных заболеваний, осуществляется комплексное лечение онкологических больных.

Клиники урологии и радиоонкологии входят в число первых клиник, которые были сертифицированы Немецким онкологическим обществом как центры по лечению рака предстательной железы.

Междисциплинарный центр лечения кишечных заболеваний сертифицирован Немецким онкологическим обществом как Центр по лечению рака кишечника и Немецким обществом общей и висцеральной хирургии как Центр колопроктологии.

Признанным центром лечения сосудистых заболеваний является Клиника сосудистой и торакальной хирургии. Отделение неврологии также признано Немецким обществом лечения рассеянного склероза как известный центр лечения больных с таким заболеванием.

Все клиники в рамках больничного комплекса предлагают полный спектр медицинских услуг в своих областях, имеют прекрасное техническое оснащение и высококвалифицированный персонал.



Добро пожаловать в медицинский центр «KN»

Расположенный всего в 15 км от международного аэропорта Рейн-Майн медицинский центр Krankenhaus Nordwest готов обслужить пациентов из России на самом высоком уровне. Наш центр имеет многолетний опыт приема иностранцев. Менеджер международных проектов позаботится о том, чтобы больному у нас было как можно более комфортно, и постарается выполнить все его индивидуальные пожелания.

Переводчики, владеющие русским языком, обеспечат, при необходимости, пациентам из России свободное общение с врачами и обслуживающим персоналом. Для родственников и сопровождающих лиц на территории больницы есть комфортабельная гостиница и меблированные апартаменты.

Krankenhaus Nordwest
 Г-жа Флоранс Хофманн-Муа
 (Florence Hofmann-Mua)
 Steinbacher Hohl 2-26
 60488 Frankfurt am Main
 Germany



Тел.: + 49 (0) 69 76 01 44 31
 Факс: + 49 (0) 69 76 01 36 80

hofmann.florence@sthg.de
 www.krankenhaus-nordwest.de

Медицинская специализация

- Онкология. Лечение опухолевых заболеваний, современная инфраструктура, собственная клиника лучевой терапии и онкологическая дневная клиника.
- Неврология. Отделение для больных с инсультом и неврологическая реанимация.
- Внутренняя медицина. Отделения гастроэнтерологии, кардиологии, лаборатория сна и терапевтическая реанимация.
- Ортопедия, травматология. Общая и абдоминальная хирургия – операционное реанимационное отделение.
- Центр лечения рака простаты.
- Центр лечения рака кишечника.
- Современное медико-техническое, диагностическое и терапевтическое оборудование.
- 582 койко-места в 10 отделениях.

**KRANKENHAUS
 NORDWEST**

Висбаден. Столица-курорт

Столица федеральной земли Гессен находится в самом центре региона Рейн – Майн. Облик города свидетельствуют о том, что уже в XIX в. это было место роскошного отдыха и оздоровления. Великие деятели искусств Иоганн Вольфганг фон Гете, Рихард Вагнер, Федор Достоевский и Алексей фон Явленский, блестящие аристократы, царские и королевские семьи часто приезжали на знаменитый уже тогда курорт.



©Stephan Richter



©Rainer Hackenberg

Многие улицы города сохранили неповторимый шарм стиля бель-эпок: роскошные виллы образуют целые кварталы, прекрасные дома с «буржуазными» квартирами украшают многие аллеи города. Старинные здания гармонируют с современными строениями. Висбаден прославили 26 горячих термальных источников. Благодаря их целебным свойствам на курорте успешно лечат ревматические и ортопедические заболевания. Международное признание имеют Немецкая клиника диагностики – Deutsche Klinik für Diagnostik (DKD) и Клиника доктора Хорста Шмидта – Dr. Horst Schmidt Klinik (HSK). Целебную силу вод хорошо испытать в комплексах Thermalbad Aukammtal и Kaiser-Friedrich-Therme. Оздоровительные процедуры предлагаются и в отелях с собственными термами.

В Висбадене – «городе коротких путей» – масса возможностей для проведения досуга: экскурсии, спорт, прогулки, посещение ресторанов... Любимое место отдыха жителей города и его гостей – гора Нероберг с прекрасным термальным комплексом Opelbad, парком Kletterwald и туристическим лесным маршрутом. Подъем на гору – маленькое приключение: сюда ведет канатная дорога, приводимая в движение водой. Важные местные достопримечательности – Русская церковь св. Праведной Елисаветы, построенная в 1855 г., и русское кладбище (одно из самых больших в Западной Европе), где упокоена умершая при родах русская великая княгиня и герцогиня нассауская Елизавета Михайловна, внучка Павла I.

Любители азарта отправляются в знаменитое казино Висбадена (www.spielbank-wiesbaden.de), где оригинальный рулеточный стол напоминает о проигравшемся за ним Ф.М. Достоевском. В 1865 г. писатель, как утверждается, проживая в отеле Nassauer Hof, начал писать «Игрока», чтобы ожидаемым гонораром рассчитаться с долгами. Здесь уверяют, что Рулеттенбург списан с их города и показывают дерево, под которым якобы застрелился прототип «Игрока». В Висбадене написаны и некоторые части романа «Преступление и наказание». В книге почетных гостей казино стоит роспись Дмитрия Андреевича Достоевского, правнука писателя, жителя Санкт-Петербурга. Ему довелось побывать в Висбадене и даже выиграть там значительную сумму. «Это невозможно!» – воскликнул стоявший рядом с Дмитрием Андреевичем директор казино, когда одному из Достоевских в игре наконец улыбнулась удача.

В городском музее Висбадена ценители живописи по достоинству оценят самое значительное в Европе собрание произведений (90 картин) российского художника-экспрессиониста Алексея фон Явленского. От дышащих покоем городских парков отдыха Kurpark и Warmer Damm совсем недалеко до полного жизни исторического центра города. Недалеко от Ратушной площади стоит бывший городской замок герцогов фон Нассау, с 1946 г. – Гессенский ландтаг. Сюда устраиваются экскурсии (в т. ч. на русском языке, www.hessischer-landtag.de). Центр Висбадена – сеть старых улочек и переулков, многочисленные рестораны и кафе, элегантная атмосфера торговых улиц Wilhelmstrasse и Burgstrasse, богатые магазины и бутики, знаменитые термальные комплексы в районе Quellenviertel... Любителям старины стоит прогуляться по улице Taunusstrasse – антикварной миле Висбадена. Есть в Висбадене и два больших торговых центра – Luisenforum и Lilien-Capfé. В городе множество кафе и ресторанов, где приятно посидеть между прогулками по магазинам.

Туристическая организация Висбадена Wiesbaden Marketing GmbH

Предлагаем компетентную помощь и консультации, а также широкий выбор услуг, которые сделают пребывание в Висбадене его гостей именно таким, каким они себе представляют. Мы приглашаем в путешествие, полное открытий и сюрпризов, чтобы познакомиться с городом, которым восхищались Достоевский и Гете.

Наши услуги:

- трансфер в аэропорт и из аэропорта;
- бронирование отелей (более 6000 мест в отелях города в диапазоне от традиционных семейных пансионов до гостиниц высочайшего класса);
- индивидуальные экскурсии по городу с личным гидом (от 2 человек);
- экскурсии в русскую церковь и казино Висбадена;
- бронирование столиков в ресторанах;
- винные дегустации и прогулки на парходах;
- экскурсионные программы на полдня и целый день;
- рамочные программы для участников деловых мероприятий, конгрессов и заседаний.

Wiesbaden Marketing GmbH

Postfach 6050 / 65050 Wiesbaden

Тел.: + 49 (0) 611/1729-702

Факс: + 49 (0) 611/1729-799

tourist-service@wiesbaden-marketing.de

www.wiesbaden.eu

QUARTANA

МЫ ЗАБОТИМСЯ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ!

Quartana GmbH – германское предприятие по предоставлению медицинских услуг и официальный представитель ряда организаций, работающих в сфере практической медицины, медицинского менеджмента и информационного сервиса, с центральным офисом в Висбадене. Мы обеспечиваем безупречную организацию прибытия клиента, лечебного процесса и отдыха. Наш многолетний опыт работы на рынке медицинских услуг признан и отмечен ведущими клиниками, медицинскими учреждениями и врачами Германии.

В услуги нашей службы входит

Приглашение на лечение. Документы для оформления визы отправляются в день подписания договора. С момента прибытия пациентов и сопровождающих лиц их обслуживает наш персонал. В числе сотрудников – лица с медицинским образованием. После завершения лечения обеспечивается организация отъезда пациентов и сопровождающих лиц.

Лечение

Мы направляем пациента только в профильные клиники, подобранные индивидуально под диагноз. Наши пациентов курируют исключительно профессора и заведующие отделениями. Пациенты получают медицинское обслуживание самого высокого качества.

Мы предлагаем несколько направлений

Целенаправленно-специализированное обследование. Обследование на уточнение диагноза, консультации ведущих специалистов, подбор индивидуально-оптимальной программы лечения.

Общее медицинское профилактическое обследование

Мы предлагаем программу общего медицинского обследования, так называемый «недельный Check-up» в специализированных диагностических центрах, где по желанию пациенту в зависимости от заболевания будут предложены и проведены специальные обследования и медицинские тесты.

Реабилитация

Сроки осуществления лечебно-реабилитационных программ определяются лечащим врачом и заведующим отделением индивидуально для каждого больного. По согласованию с пациентом они могут быть продлены или сокращены. На пациента оформляется история болезни стационарного больного. По завершении обследования пациенту выдается выписной эпикриз и рекомендации по дальнейшему обследованию, лечению и т.д. Мы переводим диагноз и рекомендации врачей на русский язык для передачи лечащему врачу пациента.

Проживание

Наши пациенты размещаются в одноместных палатах с полным набором современных телекоммуникаций. Если пациент находится на амбулаторном лечении или реабилитации, ему предоставляются места в одном из близлежащих отелей. По желанию клиентов (пациентов и сопровождающих лиц) все виды обследований и лечения могут комбинироваться с экскурсиями, шопингом и развлечениями. По запросу мы арендуем автомобиль, можно с водителем. Цены договорные.

Мы всегда рады помочь, гарантируя высокое качество обслуживания.



Йохан Баумгартнер
Генеральный менеджер
Медицинские услуги
Маркетинг



Quartana GmbH
Taunusstr. 7
D-65183 Wiesbaden
тел.: +49-(0)611 - 204 46 84
факс: +49-(0)611 - 204 46 85
mailto: info@quartana.de
www.quartana.de



STEIGENBERGER HOTEL BAD HOMBURG



На курорте под Франкфуртом

Рядом с Франкфуртом, в очаровательном курортном городке Бад-Хомбург у подножья живописного лесистого горного массива Таунус расположена гостеприимная гостиница Steigenberger Hotel Bad Homburg 5*.



Франкфурт, напомним, – это экономическая столица Германии, город, полный энергии и делового драйва. Но в его окрестностях царят тишина и покой, здесь прекрасная природа, тенистые леса, множество возможностей для отдыха и проведения досуга. Бад-Хомбург – одно из лучших мест, где удобно и бизнесменам, и просто туристам. Напротив отеля – крупнейший в Германии курортный парк, в котором разместилось знаменитое казино.

Гостиница отличается элегантным дизайном и непревзойденным комфортом, которые так ценят взыскательные гости. благородные материалы, продуманная цветовая гамма, со вкусом созданная атмосфера в стиле ар-деко... Шarm отеля оставляет незабываемые впечатления. В гостинице 169 номеров (из них 21 сьют), оборудованных кондиционерами. В каждом номере длинная кровать и большой письменный стол.

Парижские кафе и рестораны послужили прототипами для ресторана Charly's Bistro. В меню изысканные блюда международной кухни и элегантные вина. Гости отеля с удовольствием проводят время на летней террасе. Charly's Bar – прекрасное место для отдыха и непринужденных бесед за бокалом коктейля или вина.

Корпоративная встреча, шумная свадьба, день рождения или юбилей? В отеле Steigenberger Hotel Bad Homburg с блеском проводят такие мероприятия!

А если хочется позаниматься физическими упражнениями или просто расслабиться, лучшим местом станет фитнес-клуб отеля со спортивными тренажерами, финской сауной и римской парной.

К услугам гостей также расположенная рядом королевская термальная лечебница Kaiser-Wilhelms-Bad, с роскошным спа-комплексом Day-Spa Kur-Royal. Специальная программа, основанная на принципах аюрведы, разработана в оздоровительном центре Vital-Cente. И наконец, настоящий подарок для всех любителей поплескаться в воде – термальный комплекс Taunus-Therme площадью 1400 кв. м. До него всего несколько минут ходьбы.

Steigenberger Hotel Bad Homburg
Kaiser-Friedrich-Promenade 69-75
61348 Bad Homburg v. d. Höhe, Germany
Тел.: + 49 (0) 6172 181-0
www.steigenberger.com

Однодневные экскурсии

Дармштадт: русская церковь и община художников

Необыкновенно красивая, похожая на терем православная церковь Марии Магдалины с золотыми куполами на холме Матильды/Матильденхё (Mathildenhöhe) в Дармштадте построена в 1897–1899 гг. Это подарок последнего русского царя Николая II своей супруге Александре Федоровне, урожденной принцессе Алисе (Аликс) Гессен-Дармштадтской. Царь полностью финансировал строительство.

Внимание туристов также неизменно привлекает расположенный здесь квартал художников, основанный в 1899 г. по инициативе великого герцога Эрнста Людвига. Одна из его впечатляющих достопримечательностей – Свадебная башня (Hochzeitsturm).

Экскурсии на русском языке: www.darmstadt.de.



Darmstadt © Nikolaus Heiss

Дегустации и теплоходные экскурсии

В программу посещения области Райнгау обычно включаются дегустации изысканных вин, а также экскурсии на пароходе в средней части долины Верхнего Рейна, включенной в список Всемирного культурного и природного наследия ЮНЕСКО.

У каждого хорошего вина есть своя «душа». Она определяется прежде всего терруаром – той почвой, на которой вырос виноград. Во время винных экскурсий и прогулок по виноградникам участники узнают об этом сложном взаимодействии вина, винограда, почвы и климата. Обычно в программу экскурсий входят:

- винотека в монастыре Эбербах (Kloster Eberbach), www.kloster-eberbach.de;
- замок Йоханнисберг (Johannisberg) в Райнгау – старейшее в мире хозяйство по производству рислинга, www.schloss-johannisberg.de;
- замок Фолльрадс (Vollrads) и ресторан, www.schlossvollrads.de.

Ужин в замке Филиппсруэ в Хану

Замок Филиппсруэ (Philippsrue) расположен на живописном берегу Майна в городке Хану, известном как родина братьев Гримм. Он построен в 1700–1725 гг. и является старейшим барочным замком восточнее Рейна, построенным во французской манере. В замке царит поистине королевская атмосфера, необыкновенно уютно в эксклюзивном кафе в бельэтаже. Посетители замка могут посетить исторический музей, выставку, посвященную братьям Гримм, музей бумажного кукольного театра и прелестный зал для свадебных церемоний местного загса.



Philippsrue © Medienzentrum Hanau

Бесплатный билет*
для проезда в автобусе Shopping Express Bus от главного вокзала Франкфурта или Мюнхена, отправление в 9:30. Для проезда предъявите этот билет шоферу автобуса.

АУТЛЕТ-ЦЕНТРЫ

«Вертхайм Виллидж» (Wertheim Village)
«Ингольштадт Виллидж» (Ingolstadt Village)

*Билет действителен до 31.12.2012.
**от рекомендованной цены. Перечень брендов, представленных в аутлет-центрах, указан на Интернет-странице аутлет-центров.

Более 210 бутиков одежды и товаров для дома. Скидки в размере 30% – 60%**.

Aigner, Bally, Bogner, Longchamp, Escada, Wolford, Baldessarini, Lacoste,

Rosenthal, Clarks, Belstaff, Timberland, Desigual, Fossil и др.

Рестораны · Кафе · Возврат НДС (Tax Free)



WertheimVillage.com

ПН-СБ 10:00 – 20:00

50 мин. от Франкфурта



IngolstadtVillage.com

ПН-СБ 10:00 – 20:00

50 мин. от Мюнхена

Откройте для себя наши уникальные пути
и Ваши мечты претворятся в жизнь!



FrankfurtRheinMain GmbH | International Marketing of the Region

FrankfurtRheinMain
Become a part of it.

Образы, идеи и мечты бывают разного размера, но осуществление их всегда великолепно. Для продвижения Вашего успеха ФранкфуртРейнМайн предоставляет первоклассную инфраструктуру прямо в сердце Европы. Какой бы путь Вы ни избрали: автобан, железную дорогу, корабль, самолёт или же последнее слово техники – скоростную информационную магистраль, возможности транспортировки ФранкфуртРейнМайн настолько же многочисленны, как и Ваши начинания. Но цель у них одна – Ваш успех! Откройте для себя все возможности развития Вашего бизнеса. Присоединитесь к сети ФранкфуртРейнМайн!

Для получения дополнительной информации посетите сайт www.frm-united.com
Познакомьтесь с нашим регионом в интернете по адресу www.frankfurt-rhein-main.net